**「話してみよう韓国語 2020～21」**

**一般スキット部門 ＜ソルラル＞**

**A：韓国人 B： 日本人**

A: いらっしゃい。寒かったでしょ？明けましておめでとう。

B: 明けましておめでとう！お家にまで招待してくれてありがとう。

A: あっ！あなたが来たらカササギが鳴きだしたよ！待ち望んだお客さんだという証拠だよ！

B: 韓国ではカササギが待ち望んだという意味を持ってるんだ！ありがとう、カササギさん！

A: 韓国のソルラル(旧正月)は初めてだよね？早く入って一緒にトッククも食べて、ユンノリもしよう！

B: 初めてでよく分からないけど、食べて遊ぶということだよね？わあ、楽しみ！

（家の中で）

A: はい、トッククだよ。さあ、食べてみて！

B: もちっとして本当においしい！すごいよ！

A: ありがとう。じゃあ、食べ終わったので、ユンノリでもやってみようか？

B: あっ！これ双六みたいな遊びだね！？いいね！やってみよう！

A: ところで、遊びといえば、罰ゲームだよね！何にする？

B: デコピンはどう？

**（以下、自由創作）「함께 말해봐요 한국어 2020~21」**

**일반스킷부문 <설날>**

**A: 한국인 B: 일본인**

A: 어서 와! 많이 추웠지? 새해 복 많이 받아!

B: 너도 새해 복 많이 받아! 이렇게 집으로 초대해　줘서 고마워!

A: 어!? 네가 오니까 까치가 우네! 네가 반가운 손님이라는 증거야!

B: 한국에서는 까치가 반가운 손님을 상징하는구나! 고마워~ 까치야!

A: 한국 설날은 처음이지? 어서 들어가서 같이 떡국도 먹고 윷놀이도 하자!

B: 처음이라 잘 모르겠지만… 먹고 노는 거 맞지? 신난다!

(집 안에서)

A: 자~ 떡국이야. 어서 먹어 봐!

B: 쫀득한 게 정말 맛있다! 대박인데?

A: 고마워. 이제 다 먹었으니까 윷놀이 해 볼까?

B: 아…! 이거 스고로쿠 같은 놀이구나? 좋아! 해 보자.

A: 그런데 놀이에는 벌칙이 빠질 수 없지! 뭘로 할까?

B: 꿀밤 맞기 어때?

**(이하, 자유창작)**